

便簽 日期：108年9月25日
 單位：研究發展處
 速別：普通件
 密等及解密條件或保密期限：

- 一、文陳閱後，公告於電子公佈欄、本組、本處及本校最新消息，並e-mail副知全校教師知照。
- 二、計畫主持人若獲得瑞典方(SSF)通知獲審查通過，請來電告知本組承辦人張明芬小姐(校內分機205#705)，俾利協助辦理後續科技部申請補助事宜。
- 三、相關計畫內容詢問，請洽科技部科國司李蕙瑩研究員，電話：(02)2737-7150。
- 四、文存。

會辦單位：

第二層決行		
承辦單位	會辦單位	決行
行政組 張明芬 0925 1517		
教授兼組長 李思禹 0926 1223		代為決行 教授兼研究發展處長 周濟眾 0926 1224

裝
訂
線



檔 號：

保存年限：

科技部 書函

機關地址：台北市和平東路二段106號
聯絡人：李蕙瑩 研究員
電話：02-2737-7150
傳真：02-2737-7607
電子信箱：vvlee@most.gov.tw

受文者：國立中興大學

發文日期：中華民國108年9月25日

發文字號：科部科字第1080063944號

速別：普通件

密等及解密條件或保密期限：

附件：如文(附件1 108U0P015335_108D2026982-01.pdf、附件2 108U0P015335_108D2026983-01.pdf)

主旨：檢送「2020臺灣-瑞典合作研究架構計畫」申請須知一份如附，請查照。

說明：

- 一、瑞典策略研究基金會(SSF)為加強與亞洲國家科技合作研究，於今(2019)年8月12日公告徵求「瑞典—臺灣合作研究架構計畫(Sweden-Taiwan Collaborative Research Framework Projects)」，將於5至6年間投資3千萬瑞典克朗補助1至3件臺灣-瑞典合作研究計畫，研究領域以資通訊、生命科學及材料科學為主(詳請參閱英文版計畫徵求書如附件一)。
- 二、為鼓勵臺灣優秀研發團隊積極參與本項計畫，俾結合臺灣與瑞典之創新合作能量於跨領域之策略研究，本部將配合補助成功獲選旨揭計畫之臺灣研究團隊相關國際合作研究經費。獲選計畫團隊請依附件二「申請須知」第貳點「申請方式」所述，於獲得瑞典方(SSF)通知獲審查通過補助之一個月內，循本部「補助雙邊協議擴充加值(add-on)國際合作研究計畫」申請方式提出申請。
- 三、本案聯絡人：相關計畫內容詢問，請洽本部科國司李蕙瑩研究員，電話：(02) 2737-7150。有關系統操作問



國立中興大學

第1頁，共8頁
線上簽核文件列印 - 第2頁/共9頁



1080018440 108/09/25

裝

訂

線

題，請洽本部資訊系統服務專線，電話：0800-212-058，
(02) 2737-7590、7591、7592。

正本：專題研究計畫受補助單位（共307單位）

副本：駐歐盟兼駐比利時代表處科技組、駐瑞典代表處(以上均含附件)、本部科教國合

司 108/09/25
11:35:27

科技部



裝

訂





12 August 2019

SWEDISH FOUNDATION *for*
STRATEGIC RESEARCH



Call for Research Project Proposals

SSF Sweden-Taiwan Collaborative Research Framework Projects

The Swedish Foundation for Strategic Research (SSF) announces SEK 30 million for one to three framework project(s) each involving 4-6 research groups from Sweden and Taiwan for a period of 5-6 years. The call aims to stimulate bilateral collaborative interdisciplinary research of the highest international quality within the areas of Natural Science, Engineering Sciences or Medicine, for the betterment of society.



Background

SSF recognizes the accelerating scientific and technological development in East Asia with large market opportunities. Correspondingly, SSF has established bilateral research cooperation with Japan and South Korea. In order to further strengthen Sweden's position in this dynamic region, it is strategic to promote research exchange also with Taiwan.

Scope

This call aims to stimulate bilateral collaborative, interdisciplinary research within natural and engineering sciences or medicine, of relevance to present or future industry and to society. The research must be based on a deeply intertwined collaboration between teams of Swedish and Taiwanese researchers, including exchange.

The selected project(s) will be supported by a grant of maximum SEK 10-30 million for a period of 5-6 years to be used for salaries, research equipment, travel, and running costs according to the needs of the project. Funding for the last 2-3 years will be contingent upon a successful midterm evaluation.

Research areas included in this call that are considered strategic, alone or in combination, are:

- Information, Communication, and Systems Technologies (ICT)
- Life Sciences with a focus on Technologies and Bioengineering
- Materials Research with a focus on new and better functionality and Production.

The project should be based on problem-, challenge- or application-driven research that meet the highest international scientific standards.

Strategic relevance

Strategic relevance is defined here as positive impact on society. The successful project could, for example, provide future enabling technologies for applications, products and services, or medical treatment. Correspondingly, the proposal should meet a significant research challenge and project the utilisation/exploitation of the research results on a 10-15 year horizon. Graduate student training, pre-doc and post-doc exchange as well as secondments of senior researchers between the partner's institutes will also provide impact for industry, clinics and the larger society. This includes providing measures of effectiveness for translation and innovation.

Three percent of the grant is earmarked from SSF for activities towards utilisation efforts of the research results. These funds are only available for the Swedish researchers. It is recommended that the PI:s involve partners that can support such innovation and exploitation activities, like a university innovation office, already at the formulation stage of the proposal.

Eligibility

All projects must be based on an active (existing or newly created) collaboration between, two or three senior Swedish applicants and two or three senior Taiwanese applicants with relevant complementary scientific expertise. The applicants from each country should be from different research group(s), preferably from different departments or universities in the respective country for added interdisciplinary and exchange value. All applicants should take active part in the project and their activities should be at least partly financed by the project budget. In this call the administrative organisation (the Swedish organisation receiving the grant) may transfer maximum 25% of the grant to the Taiwanese applicants' organisations to cover research expenses on their side. The project may be reinforced by grants from the Taiwan side.

The proposal must be submitted by a main applicant, employed to at least 50% by a Swedish university or university college, who has the capacity to assume coordination responsibility for the project during the entire grant period. The applicants must be employed by a Swedish or Taiwanese university, university college, university hospital, or by a public or private non-profit research institute. At least two of the applicants must be employed by a Swedish university or university college.

While project participation from industry, public authorities or other relevant organisations is a positive criterion, such participants cannot be funded by the SSF grant, but may participate on their own budget.

The proposed budget should be a total of maximum MSEK 30 million during five to six years (including overhead). A maximum of 25% of the grant may be used for salary for the main applicant and/or the co-applicants, but only to cover up to a maximum of 25% of the salary of each applicant. Junior participants (PhD students, postdocs or other junior researchers) may be funded by 100% of the salary. A maximum of 10% of the grant may be used for covering cost of expensive equipment and other research infrastructure.

Please note:

- each applicant is allowed to be represented in one application as a main applicant.
- each applicant is allowed to be represented in one application as a co-applicant.
- any one person is allowed to have maximum two SSF-framework grants simultaneously (with an overlap in time of up to three years) as a main applicant.

Proposals not conforming to these conditions will not be considered. It is the responsibility of the main applicant to inform all the co-applicants and to check the proposal for compliance with the rules before submission.

Proposal and submission

The proposal must be written in English and submitted via the SSF application portal at: <http://apply.strategiska.se>. Note that in order to get a complete view of all data required for submission it is necessary to consult the portal. Please log on to the portal well in advance of the deadline. Please also submit the proposal in due time before the deadline. When the proposal is submitted, the system will reject it if some data field is missing. As long as this is done before the application deadline it is possible to submit and re-submit as many times as necessary.

A complete proposal must contain, among other data specified in the portal, a clear purpose statement, a full description of the research plan and full details of the relevant expertise of the participating groups as well as the planned exchange. It should contain a clear account of the strategic significance of the research in the medium to long term, including a plan for utilisation/exploitation efforts that should commence in parallel with the research activities, already from day one in the project.

Each proposal shall clearly describe the state of the art within the area(s) addressed. It is also important for the proposal to give a clear picture of the resources available and to demonstrate that the proposed constellation of research groups will be effective in view of its objectives.

A Letter of Intent from the Head of the main applicant's department is compulsory.

All proposals must be submitted by **14:00 hours (2:00 pm CET) on December 3, 2019**. No additional material will be considered after this deadline.

Evaluation

Proposals will be reviewed by an evaluation committee consisting of generalists and specialists from industry, academia, and research institutes, using the following criteria:

- Conformity to the scope and eligibility as outlined above,
- Scientific quality; originality, strengths, weaknesses, degree of internationalisation and interdisciplinarity, and feasibility of the research plan,
- Strategic relevance, with clear purpose and potential impact of the proposed research to Swedish industry and/or society,
- Qualifications of the applicants and composition of the research team, including exchange and gender balance; previous achievements (science, innovation and entrepreneurship), international experience and networks, and leadership/management of research teams.



Timetable

- Last date for proposals: December 3, 2019, 14:00 CET at the latest
- Decision by the SSF Board: Spring 2020
- Project start: Mid 2020



No additional material submitted after deadline will be considered.

Please note that the Foundation is subject to the Principle of Public Access to Official Records (Offentlighetsprincipen). Thus, applicants should avoid submitting material that they do not wish to be made public, e.g., information that could prevent patenting.

Contact persons at SSF:

Joakim Amorim, Research Programmes Manager, tel.: +46-8-505 81 665, e-mail: joakim.amorim@strategiska.se

2020 臺灣-瑞典合作研究架構計畫

申請須知

23 September 2019

瑞典策略研究基金會(SSF)為加強與亞洲國家科技合作研究，於今(2019)年8月公告徵求「瑞典—臺灣合作研究架構計畫(Sweden-Taiwan Collaborative Research Framework Projects)」，將於5至6年間投資3千萬瑞典克朗補助1至3件臺灣—瑞典合作研究計畫，研究領域以資通訊、生命科學及材料科學為主。詳細規定請參閱英文版計畫徵求書。為鼓勵臺灣優秀研發團隊積極參與本項計畫，結合臺灣與瑞典之創新合作能量，本部特規劃本項配合補助方案，以「雙邊協議擴充加值國際合作研究計畫」方式補助。



壹、計畫主持人資格

- 一、計畫主持人須符合本部「補助專題研究計畫作業要點」之計畫主持人資格，且正執行本部研究類專題計畫。
- 二、須與瑞典研究團隊所共同提出之合作研究申請案，已獲審查通過補助，臺灣研究團隊始得向本部申請補助配合款。
- 三、計畫主持人執行本部「雙邊協議專案型國際合作研究計畫」件數以2件為限。



貳、申請方式

請於獲得瑞典方(SSF)通知獲審查通過之一個月內，循本部「補助雙邊協議擴充加值國際合作研究計畫」申請方式，由本部學術研發服務網，線上提出申請，並由計畫主持人任職機構彙整申請名冊，備函向本部提出申請。

參、補助項目及額度

本部針對計畫主持提出計畫書之實質工作內容，由相關學術司進行審查評估，後，核定補助項目及金額。補助項目包括：國際合作擴充增值研究主持費、赴國外差旅費及其他研究費用，補助金額以該項臺瑞合作研究計畫瑞典方 (SSF) 補助總額之 25% 為原則。

肆、注意事項

- 一、有關研發成果智慧財產權，計畫主持人及執行機構應確保計畫研發成果不違反合作方（瑞典）之專利權、著作權及商標權等相關智慧財產權規範。如有涉及違反相關規範者，應自行負擔相關法律責任。
- 二、其他未盡事宜依科技部相關規定辦理。
- 三、聯絡人：科技部科國司李蕙瑩研究員，電話：02-2737-7150，電子郵件：vvlee@most.gov.tw。

